

Ласкаво просимо до нашого весняного випуску

Зміст

Зміст

Ласкаво просимо до нашого весняного випуску	Error! Bookmark not defined.
Зміст.....	Error! Bookmark not defined.
Нам виповнився рік!	1
Червневі урочистості.....	Error! Bookmark not defined.
100 років благословення	Error! Bookmark not defined.
Малювати граючи.....	Error! Bookmark not defined.
Аудиторський тур генерального директора.....	5
Як настільний теніс допомагає мешканцям Кліффвуд Менор спілкуватися та зміцнювати здоров'я. 7	
Наша спільнота одним поглядом.....	Error! Bookmark not defined.
Ви питаєте, ми відповідаємо.....	Error! Bookmark not defined.
Утримання оселі у чистоті!.....	100
Залишайтеся на зв'язку!.....	111
Зв'яжіться з нами.....	Error! Bookmark not defined.

Нам виповнився рік!

Житлова корпорація для людей похилого віку Торонто з гордістю відзначає свою першу річницю! Я дякую вам за вашу незмінну прихильність та підтримку Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто, і хочу сказати, що за минулий рік нам вдалося "пустити коріння". Без вашої допомоги ми не змогли б просунутися так далеко.

Попереду у нас ще багато років разом!

Том Хантер, генеральний директор

Червневі урочистості

Червень знаменує початок літа і включає безліч важливих дат і свят. У червні проходить місячник людей похилого віку, починається сезон гордості та національний місячник історії корінних народів. На сайті мерії нашого міста

розміщено календар заходів - ви можете ознайомитись з ним у будь-який час та дізнатися, які в даний час проводяться заходи:
toronto.ca/explore-enjoy/festivals-events/

Також, щоб дізнатися більше про те, що відбувається у місті, ви можете зателефонувати за номером 311 або відвідати місцеву бібліотеку!

Місячник людей похилого віку

Червень - це місяць людей похилого віку в Онтаріо. Ми відзначаємо вклад наших чудових мешканців у життя громад по всьому місту. Без вашого керівництва, зусиль та підтримки наш прогрес був би неможливим. Дякую! На ознаменування 30-ї річниці підтримки людей похилого віку, мерія міста Торонто організує забіг/прогулянку «Toronto Challenge Run/Walk». Захід, організований компанією "Hunt's Healthcare", відбудеться в неділю, 11 червня, на площі Натана Філліпса (на якій розташована мерія Торонто). Зібрані кошти підуть на допомогу мешканцям міських будинків довгострокового догляду. Вони також допоможуть громадським організаціям, які надають підтримку літнім та вразливим людям по всьому Торонто. Для отримання додаткової інформації відвідайте сайт www.toronto.ca/challenge.

Для отримання додаткової інформації про те, як протягом цього місяця наша провінція відзначає внесок людей похилого віку, відвідайте сайт ontario.ca/page/celebrating-seniors-ontario.

Новини від Консультативного комітету у справах літніх мешканців

Члени Консультативного комітету літніх мешканців (STAC) у Житловій корпорації для людей похилого віку Торонто продовжують висловлювати свою думку з різних питань.

За останні кілька місяців члени STAC:

- висловили свої думки про те, яким чином ми вимірюватимемо етапи досягнення наших цілей

- зустрілися зі співробітниками міської програми "Швидке житло" (City's Rapid Rehousing Program), щоб поділитися своїми думками та дізнатися більше про цю програму
- зустрілися з кількома бригадами співробітників, включаючи нових координаторів з надання послуг населенню, а також бригаду зв'язків із громадськістю
- підказали нам, як краще розмовляти з мешканцями щодо найбільш стресових питань оренди житла

Крім того, оскільки ми хотіли б дізнатися думку квартирнаймачів про нову модель взаємодії, вони висловили свої ідеї про зручніші способи зв'язку з мешканцями. Поряд з іншими мешканцями, багато членів STAC також висловили свої думки та ідеї з багатьох інших тем. Вони підказали нам, які зміни можна внести до правил та проектів, спрямованих на покращення якості життя квартирнаймачів.

Ми продовжуємо приділяти особливу увагу думці мешканців. На початку червня будуть вивішені плакати з проханням висловити свої думки щодо нової моделі нашої взаємодії. Якщо ви хочете, щоб ваш голос був почутий, будь ласка, зв'яжіться зі своїм координатором по роботі з людьми похилого віку, координатором по роботі з населенням або напишіть нам електронною поштою communities@torontoseniorshousing.ca.

Якщо ви хочете дізнатися більше про Консультативний комітет для літніх мешканців, будь ласка, напишіть нам електронною поштою STAC@torontoseniorshousing.ca

100 років благословення

Сто років тому у місті Гоа, Індія народилася Марія ДеСуза. З того часу вона пережила велику депресію та другу світову війну, була свідком першої висадки на Місяць та настання ери інтернету.

В даний час Марія відзначає ще одну віху: 30 років самостійного життя в Кліффвуд Менор.

Спочатку їй було страшно залишити свою сім'ю, в якій вона прожила все життя, і у віці 70 років переїхати до Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто. Однак з часом Марія почала насолоджуватися своєю

незалежністю. Тепер вона не може довго перебувати далеко від дому. "Я люблю свій дім", - каже вона. "Я завжди хочу сюди повернутися".

У свої 100 років Марія побачила багато, у тому числі смерть багатьох своїх сусідів. Вона чудово розуміє, як швидкоплинне життя, і вважає, що своєму довголіттю завдячує римо-католицькій вірі. "Я не знаю, як мені вдалося дожити до такого віку, але це сталося лише з милості Божої", - каже вона.

Вона не просто живе, а процвітає з повним списком творчих хобі, які не дають їй нудьгувати, включаючи кулінарію, шиття, в'язання на спицях та гачком, а також живопис. А малювати вона навчилася лише у 80 років! Коли онуки подарували їй iPad, спочатку вона не знала, що з ним робити, але швидко навчилася користуватися ним.

За своє довге життя Марія пройшла через безліч історичних подій і навчилася адаптуватися до мінливості долі.

Коли Марію запитали, яку пораду вона б дала собі самій у молодості, то трохи подумавши, вона відповіла: "бути веселою, сильною і займатися самовдосконаленням. Таким чином ви зможете досягти всього". Енергія та надія ніколи не покидали її. І сьогодні, коли у Марії вже 15 онуків та 18 правнуків, їй є чого прагнути.

Малювати граючи

До багатьох професій, якими Джейкоб де Йонг займався протягом багатьох років, як відставний юрист і бізнесмен, він тепер може додати нову: художник.

Усі члени його великої голландсько-канадської родини були талановитими художниками, тому можна сказати, що йому судилося малювати. Його прапрадід, чий автопортрет тепер висить у його квартирі, був майстерним художником. Щодо Джейкоба, то він любив робити нариси від руки в підлітковому віці, проте всерйоз зайнявся живописом тільки після того, як шість років тому переїхав до ТСНС. У цей час з меблів у нього був лише старий дерев'яний стіл та різномасні стільці зі "втомленим виглядом". Тоді він купив кілька дешевих фарб у магазині "Все за долар" через дорогу і розфарбував свої меблі у різні кольори та відтінки. Це заняття принесло йому радість і він був дуже задоволений результатом. Далі все пішло своєю чергою.

В основному Джейкоб пише акрилом на полотні, причому на інших поверхнях - від ламп до дверних коробок також використовує масло, олівець і графіт. "Вся квартира – це моя студія", - каже Джейкоб. Про це свідчать картини та фотографії, що висять на стінах, пошарпаний мольберт, продумано розставлені (і, ймовірно, багато разів переставлені) вінтажні меблі, а також кольори, що поєднуються один з одним так гармонійно, як це може бачити тільки художник. Деякі зі своїх великих полотен він навіть пише на підлозі.

На питання про свої переваги Джейкоб відповідає: "Я завжди був шанувальником голландського мистецтва, тому й почав із нього". Його картини унікальні, причому кожна з них має особисту історію, від чого їх буває важко дарувати. "Емоції та власна історія картини залишаються разом із твором назавжди".

Джейкоб вважає, що бачення його творів іншими людьми так само вірно, як і його власне. Над майстерно розписаним столом висить велике полотно під назвою "Кафе №2". Джейкоб бачить на цій картині двох людей, які сидять на лавках навпроти один одного і ведуть важку розмову. А строката картина, що висить над диваном у вітальні з пастельними мазками жовтого, зеленого, червоного і синього кольорів бачиться йому клумбою зі свіжовисадженими квітами. Джейкоб вважає, що значення картині надає те, що відчуває і думає про неї кожен глядач. Жодна його картин не несе його підпису. "Моя особистість картині не потрібна... при кожному погляді на неї вона стає абсолютно новим витвором мистецтва, так що ваше враження від полотна анітрохи не гірше за мого". Не кожна робота має мати сенс, каже Джейкоб. "Іноді це просто те, що ми бачимо – гарні фарби на полотні".

Джейкоб продовжує творити з почуття вдячності та гордості: він пишається тим, що жителі Торонто створили Житлову корпорацію для людей похилого віку і вдячний за те, що проживання в цьому будинку дозволило як йому, так і його сусідам займатися своїми улюбленими хобі та захопленнями. "Я дуже задоволений цим".

[Аудиторський тур генерального директора](#)

У червні 2022 року для головного виконавчого директора Тома Хантера був розроблений аудиторський тур, під час якого він мав поспілкуватися з мешканцями та співробітниками, почути їхні проблеми, потреби та

побажання щодо нової корпорації. На даний час Том вже відвідав понад 2300 мешканців з усіх 83 будинків і завершив тур. Для полегшення спілкування з мешканцями Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто залучив 65 перекладачів різних мов. Висловлюємо подяку мешканцям та співробітникам, які допомогли з успіхом провести ці заходи.

У всіх будинках спостерігалися практично ті самі проблеми, причому мешканці виділили **наступні пріоритетні пункти:**

- Наявність паразитів, включаючи постільних клопів, тарганів та голубів на балконах
- Небажані та непрохані відвідувачі, які створюють проблеми для мешканців
- Поліпшення безпеки
- Покращення послуг письмового та усного перекладу, щоб більша кількість мешканців могла брати участь у заходах
- Покращення або заміна застарілого обладнання
- Організація більшої кількості дрібних та великих групових заходів для мешканців

За результатами отриманих у ході заходів аудиторського тура відгуків вже вжито наступних заходів:

- Три проекти, спрямовані на боротьбу зі шкідниками, підвищення безпеки та охорони, а також на покращення відносин між персоналом та мешканцями, перебувають у стадії здійснення.
- З метою збору більш повної інформації про мови спілкування та інші потреби мешканців, а також для покращення їх обслуговування, наприкінці 2023 року планується провести опитування квартиронаймачів.
- Було створено спеціалізовану групу по боротьбі зі шкідниками, і було запущено нові проекти щодо покращення цього процесу.
- Ми продовжуємо радитися з мешканцями про те, як зробити наші правила більш орієнтованими на ваші потреби. Ми отримуємо чудові пропозиції. Дякую тим, хто нам допомагає.

Відгуки, отримані в результаті аудиторського туру, також були використані для встановлення нових цілей. Протягом наступних 12-18 місяців ці цілі допоможуть нам зосередитися, провести оцінку та подати звіт про нашу роботу.

Продовження спілкування з мешканцями є пріоритетом для Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто. Починаючи з кінця травня, Том знову почне відвідувати будинки і зустрічатися з мешканцями. При можливості він сподівається відвідувати по одному будинку на тиждень. Слідкуйте за оголошеннями у своїх будинках.

Як настільний теніс допомагає мешканцям Кліффвуд Менор спілкуватися та зміцнювати здоров'я

При вході в кімнату відпочинку на першому поверсі будівлі Кліффвуд Менор, вам важко буде не помітити два сині столи для настільного тенісу. Якщо ви випадково заглянете туди вранці, то також побачите групу добре тренуваних літніх гравців, що грають у пінг-понг.

"Клуб настільного тенісу було відкрито тут задовго до мене", - каже координатор по роботі з людьми похилого віку Теодора Лі. Протягом уже шести років мешканці збираються тут із понеділка по суботу починаючи з 8:30 ранку та грають у пінг-понг. У будівлі, де 75 відсотків житлового фонду становлять одностановні квартири, спільні ігри допомагають боротися із соціальною ізоляцією, яку відчують багато самотніх людей похилого віку. Настільний теніс не лише об'єднав мешканців, а й покращив як їхнє психічне та фізичне здоров'я, так і якість їхнього життя. Тому немає нічого дивного в тому, що саме в цьому будинку Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто проживає кілька людей, яким уже виповнилося 100 і більше років!

Мей Чень та Вень Хуан Сюй були давніми сусідами на одному поверсі, проте познайомилися лише тоді, коли почали приходити на пінг-понг. Тепер вони нерозлучні друзі. "Ми дуже раді, що у кожного нас є час, щоб зустрітися один з одним і грати", - каже Вень Хуан Сюй. "Це гармонійне співтовариство,

пронизане щирим почуттям взаємної поваги", - підхоплює Мей Чень, щоб закінчити фразу свого найкращого друга.

Друзі Джек Лім та Цзян Гуань Чжень також згодні з цим. "Після переїзду сюди я одужаю набагато швидше", - каже Цзян Гуань Чжень, який переселився в цей будинок два роки тому після боротьби з серйозними проблемами зі здоров'ям. "У мене тут більше свободи, і я щасливий щодня".

За відгуками мешканців видно, що вони дуже задоволені життям тут. З появою другого столу для пінг-понгу ми сподіваємося, що найближчим часом нас запросять до Кліффвуд Менора на турнір з настільного тенісу.

Наша спільнота одним поглядом

Ви питаєте, ми відповідаємо

Як переїхати в іншу квартиру чи будинок?

Якщо ви хочете переїхати в іншу квартиру або будівлю Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто, то вам необхідно подати нову заяву до централізованого списку очікування в місті (Access to Housing). Детальнішу інформацію можна знайти на сайті bit.ly/3AZPzV9. Деякі мешканці можуть претендувати на подібний переїзд у рамках програми Житлової корпорації для людей похилого віку Торонто за пріоритетною категорією. Таким мешканцям не доведеться вставати до централізованого списку очікування. Якщо ви хочете отримати більш детальну інформацію про це, поговоріть зі своїм координатором з обслуговування людей похилого віку або відвідайте наш веб-сайт: torontoseniorshousing.ca/request-a-transfer/

На скільки днів я можу поїхати у відпустку?

Якщо всі члени домогосподарства відсутні у своїй квартирі більше 90 днів поспіль або більше 90 днів загалом протягом 12-місячного періоду, вони більше не мають права на RGI. Із цього правила є кілька винятків. Для

отримання додаткової інформації зверніться до координатора по роботі з людьми похилого віку.

Якщо я потребую допомоги, чи може член моєї сім'ї проживати разом зі мною?

Так. Квартиронаймач може попросити, щоб член сім'ї був включений до договору оренди як особа, яка здійснює догляд. Для цього необхідно звернутися до координатора з обслуговування людей похилого віку та заповнити форму підтвердження наявності подібної доглядальниці. Про зміну складу мешканців вашої квартири необхідно повідомити протягом 30 днів після переїзду члена сім'ї.

Чи можу я здавати свою квартиру в суборенду або короткостроково здавати її в оренду іншій особі?

Ні. Квартиронаймачі не мають права здавати свою квартиру в суборенду або використовувати її для короткострокової оренди іншим особам. Це ж стосується і місць для паркування. Це є порушенням договору оренди житла для людей похилого віку в Торонто і квартиронаймачі можуть втратити свою субсидію RGI.

Які місцеві продовольчі програми існують у нашому районі?

Sai Dham Food Bank перевів свої послуги продовольчого банку для мешканців усіх наших будинків на цілодобовий режим роботи. Їхні послуги надаються тим, хто зазнає фінансових труднощів або має проблеми з пересуванням. З ними можна зв'язатися телефоном **437-988-4422**.

Червоний Хрест також організує мобільний продовольчий банк для мешканців, які мають проблеми з пересуванням або не можуть виходити з дому. Зв'язатися з ним можна за телефоном **416-236-3180**. «Meals on Wheels» - це платна доставка їжі до будинків похилого віку по всій провінції Онтаріо. Список місцевих продовольчих банків та громадських програм харчування у вашому районі можна знайти на сайті **bit.ly/44x55Fy**.

Нашою метою наступного року є покращення громадських програм у всіх наших чотирьох регіонах, включаючи програми продовольчої безпеки та полегшення доступу мешканців до послуг. Якщо вас цікавить додаткова інформація про впровадження подібних програм у своєму будинку, будь ласка, напишіть нам за адресою communities@torontoseniorshousing.ca або зв'яжіться зі своїм координатором з обслуговування людей похилого віку.

Чи будуть у будинках для людей похилого віку в Торонто встановлені унітази з низьким рівнем змиву?

Так. Цей проект розрахований на кілька років. Житлова корпорація для людей похилого віку Торонто управляє будинками, власником яких є Комунальний житловий фонд Торонто. З метою скорочення втрат води в наших будівлях ми постійно розглядаємо інвестиційні проекти з економії води, включаючи встановлення унітазів з низьким рівнем змиву. Про те, коли такі унітази будуть встановлені у вашій будівлі, ви будете заздалегідь поінформовані.

Утримання оселі у чистоті!

Немає місця краще за вдома. Вираз "гідно зустріти старість" означає для наших мешканців якомога довше проживання у себе вдома. Безпечне та чисте житло сприяє свободі мешканця та забезпечує йому безпечне, комфортне та звичне проживання.

Нижче наведено контрольний список заходів щодо забезпечення безпеки будинку, який ви можете використовувати як посібник.

Як зробити свою оселю безпечнішою

- Уникайте протягування електричних шнурів через всю кімнату.
- Не підключайте занадто багато електроніки до розеток.
- Для утилізації недопалків завжди використовуйте попільнички.
- Щоб не підсковзнутися і не впасти, носіть нековзне взуття, а у ванній або душі постеліть нековзні килимки.
- Розставляйте меблі так, щоб для ходьби залишалися широкі проходи.

- У ванній кімнаті та коридорах встановіть нічники, а біля свого ліжка тримайте ліхтарик

Не допускайте появи паразитів!

- Слідкуйте за чистотою кутів та важкодоступних місць
- Перед покупкою уживаної речі перевірте її на наявність постільних клопів
- Після закінчення прийому їжі викидайте або прибирайте подалі залишки їжі та напоїв.
- Регулярно мийте підлогу, видаляючи з неї крихти від їжі, а проліті рідини витирайте відразу.

Залишайтеся на зв'язку!

Щоб залишатися на зв'язку та бути в курсі новин та подій Житлової корпорації для літніх людей Торонто, обов'язково слідкуйте за нами у соціальних мережах. Ви можете знайти нас на Facebook, Twitter та LinkedIn. Ви також можете дізнатись більше на нашому сайті за адресою www.TorontoSeniorsHousing.ca

Зв'яжіться з нами

Бажаєте, щоб про вас розповіли у майбутньому інформаційному бюлетені? Вважаєте за краще отримувати "Слово старшим" на свою електронну скриньку? Зв'яжіться з нами за адресою **SeniorsSpeak@torontoseniorshousing.ca**.

За наведеними нижче номерами ви можете дзвонити 24 години на добу, сім днів на тиждень, крім того, ви можете зв'язатися з нами електронною поштою support@torontoseniorshousing.ca.

- **Центр підтримки мешканців:** 416-945-0800
- **Центр підтримки мешканців:** 416-921-2323
- **Організація «Crime Stoppers»:** 416-222-8477